Summary

Dialectal phraseology and culture of the Kociewie region

The overall goal of this dissertation is to present the Kociewie region phraseology against the backdrop of folk culture. The only phraseological items that were examined were the differential semes that are characteristic of the dialect in question and that do not appear in the standard Polish language. The dissertation assumes the form of a dictionary of phraseological items and proverbs typical of the Kociewie region.

The first chapter describes the subject and objectives of the paper as well as research methodology. It also includes a description of the characteristics of the region and its contemporary linguistic situation.

The second chapter contains a presentation of the sources used for the research into the Kociewie region phraseology; they comprise of Kociewie lexicons (dictionaries), literature written in dialect, and other vernacular and cultural texts.

The third chapter is devoted to some of the more important aspects of dialect phraseology. First, the author summarizes the current state of research on the topic. Then, the basic concepts of phraseology are explained – phraseology, phraseologism, phraseme – together with the properties of dialectal phraseological units. This chapter also discusses the scope and characteristics of the analyzed data, as well as presents phraseology in the context of the ethnography of Kociewie.

The fourth, and the main, chapter of this dissertation is a collection of phraseological items characteristic of the Kociewie dialects. They were categorized based on their grammatical and semantic features, and their cultural determinant. The phraseological items of the Kociewie dialects are contrasted with their general Polish counterparts and some phraseological borrowings are also discussed. The presented phraseological material comes from both published and handwritten sources, as well as the author's autochthonous knowledge. The characteristics of the tested dialect, i.e. phonetic, lexical and inflectional features, were captured in the phraseological units analyzed.

The last chapter contains statistical data on Kociewie phraseology, and the author proves that the Kociewie phraseology functions as a means of dialect stylization and portrays various types of values. The dissertation is supplemented by an index of phraseological items and proverbs of the Kociewie dialect.

Katanyua Shirmonshe kinc